



# FLIM

བོད་ཀྱི་རྩི་ལམ་དུས་སྟོན།

18. – 20. dubna v kině Aero  
Festival tibetských filmů  
a filmů o Tibetu



**Hledání**, nejlepší tibetské road movie všech dob ve stylu Abbase Kiarostamiho  
**Letní pastviny**, skutečný příběh ze skutečného Tibetu  
**Tiché svaté kameny**, debut nejslavnějšího tibetského režiséra Pemy Tsedena a  
**Starý pes**, jeho nejnovější film  
**Kökenúr** a **Tantrický jógin**, dokumenty básníka, filmaře a environmentalisty  
Jangbua  
**Zrcadlo prázdnoty**, film čínské režisérky Ma Li o tibetském buddhismu

a výstava Jaroslava Poncara **Panoramatický Tibet** v Aero

<http://flim.potala.cz/>

18. dubna	18:00	Tiché svaté kameny
	20:30	Letní pastviny
19. dubna	18:00	Zrcadlo prázdnoty
	20:30	Hledání
20. dubna	18:00	Kökenúr. Tantrický jógin
	20:30	Starý pes

### **Letní pastviny /Summer Pastures/**

USA 2010, film Lynn True, Nelsona Walkera a Tsering Perla, 85 minut  
Tibetsky s anglickými a českými titulky

Civilizace tibetských nomádů je v posledních desetiletích vystavena silným tlakům. Zkostnatělá vládní politika, degenerace pastvin a lákadla moderního světa přiměly mnoho nomádkých rodin, aby život na pláních vyměnily za pochybné pohodlí stálého bydlení ve vesnicích a městech. Mnozí z kočovníků věří, že pro jejich národ nastala dlouho ohlašovaná doba temna.

### **Tiché svaté kameny /Silent Holly Stones/**

2005 Čína, film Pemy Tsedena, 102 minut  
Tibetsky s anglickými a českými titulky

"Příběh se odehrává v mé rodné vesnici, v krajině, jejíž pohoří a řeky vídám ve svých snech. Vždycky jsem toužil vyprávět vlastním jazykem pravdivé příběhy odehrávající se v mé rodné vesnici, odhalovat její pravou podobu a skutečné životní podmínky jejích obyvatel. Cílem filmu je sledovat změny nepozorovaně probíhající uvnitř komunity žijící v relativním ústraní, na pozadí vzájemného ovlivňování sil tradice a modernismu..." *Spisovatel a režisér Päma Cchetän*

### **Hledání /The Search/**

2009 Čína, film Pemy Tsedena, 112 minut  
Tibetsky s anglickými a českými titulky

Filmový režisér cestuje od vesnice k vesnici, aby našel herce pro filmové zpracování tradiční tibetské opery o princovi Dime Kundünovi, postavě zosobňující buddhistické ideály soucítění a sebeobětování. Konkurs probíhá ve fantastických, nepravděpodobných kulisách dnešního Tibetu - na staveništích a nevzhledných ulicích, v barech, nočních klubech a kláštrech. Díky zdrženlivosti formy, kontemplativnímu rytmu a unikátní práci s kamerou se Päma Cchetänovi podařilo natočit road movie zavádějící diváka přímo do srdce proměňujícího se Tibetu.

Bangkok International Film Festival: Zvláštní cena poroty  
Shanghai International Film Festival: Hlavní cena poroty  
Vancouver International Film Festival

### **Kökenúr /Kokonor/**

2005 Čína, film Jangbua, 51 minut / Tibetsky s anglickými a českými titulky

Film líčí dopad turismu na malou tibetskou komunitu obývající břehy jezera Kökenúr v provincii Čching-chaj (ČLR). Skrze osudy dětí vydělávajících si na živobytí fotografováním s turisty mapuje vliv, který příliv čínských investic, podnikatelů a turistů má na křehký ekosystém jezera, na život příslušníků místní komunity a na kulturní a religiózní dědictví zdejší tibetské populace.

Čenagcchang Dordže Cchering alias Džangbu patří k předním současným tibetským spisovatelům. Proslavil se především svými novátorskými básněmi psanými volným veršem a povídkami, pro něž je kritikou někdy označován za představitele magického realismu.

### **Tantrický jógin /Tantric Yogi/**

2005 Čína/Francie, film Jangbua, 50 minut / Tibetsky s anglickými a českými titulky

Komický příběh o posvátné pouti autobusem, traktorem a člunem ve stylu *Canterburských povídek*. Obyvatelé jedné vesnice ve východním Tibetu se pod vedením tantrického jógina Wangdaga vydávají na „setkání statisíce“, náboženské shromáždění konané jednou za šedesát let. Poutníci vlekoucí přes hory a doly obrovské obětiny z ječné mouky campy musejí cestou překonávat množství překážek. Přesto přicházejí na shromáždění právě včas, aby zapadli do všeobecné paniky propuknuvší v klášteře.

### **Starý pes /The Old Dog/**

2010 Čína, film Pema Tsedena, 93 minut / Tibetsky s anglickými, čínskými a českými titulky

Pokus Päma Cchetäna stvořit moderní tibetskou kinematografii pokračuje tragikomickým příběhem o konfliktu mezi starým pastevcem a jeho synem propadnuvším alkoholu, jehož předmětem je starý tibetský mastiff. Zatímco jeho poslední film *Hledání* byl inspirován Kiarostamim, při práci na svém nejnovějším díle se Päma Cchetän nechal vést Bressonem. Päma Cchetän mistrovsky balancuje mezi komičností a tragikou a kombinací naturalistických detailů a poetických metafor dospívá k dokonale přesvědčivému obrazu současného Tibetu. *Tony Rayns*

### **Zrcadlo prázdnoty /Mirror of Emptiness/**

2010 Čína, film Ma Li, 120 minut / Čínsky a tibetsky s čínskými, anglickými a českými titulky

Ve městě Š'-čchü, nejvýše položeném okresním městě provincie S'-čchuan, stojí tibetský klášter Seršul. V dokumentu natočeném v průběhu jednoho roku vypráví pět lamů a jeden mistr vzdušných pohrbů o své víře a o metodách duchovního výcviku, jimž se v extrémních podmínkách Tibetské náhorní plošiny věnují.

Ma Li, narozená v roce 1975 v Če-t'iangu, se dokumentární tvorbě věnuje již přes deset let. *Zrcadlo prázdnoty* je jejím prvním celovečerním dokumentárním filmem. V současné době dokončuje dokument *Born in Beijing (Narozen v Pekingu)*.



### **Jaroslav Poncar: Panoramatický Tibet**

16. – 30. dubna ve foyer kina Aero

Výstava panoramatických fotografií Jaroslava Poncara zavádí návštěvníky do samotného srdce odlehlé a divoké krajiny západního Tibetu. Do míst v okolí posvátné hory Kailás, kde žijí kočovní pastevci se svými stády, divoká zvířata a neviditelné bytosti z paralelních světů božstev, duchů a démonů.